

戲曲

視窗

上期拙作提到有《山伯臨終》的唱腔脫胎自《雲雨巫山枉斷腸》的說法，我認為這或多或少和兩首名曲某些詞句雷同有關。

《雲雨巫山枉斷腸》以兩句打引詩白「多情自古空餘恨，雲雨巫山枉斷腸」開始，李向榮唸「雲雨巫山」之後，「反線」唱「枉斷腸」，並以「腸」字落歸韻拉腔。《山伯臨終》也是以兩句打引詩白「人世無緣同到老，樓台一別兩吞聲」，聲腔和《雲雨巫山枉斷腸》的兩句詩白幾乎像同出一轍。又如《雲雨巫山枉斷腸》中板唱段有一句「我同佢聚首已三年」，李向榮唱成「我同佢、我同佢聚首已三年」，他清唱第一次「我同佢」之後停一拍，然後完整唱出「我同佢聚首已三年」，這在當時是非常创新的唱法。《山伯臨終》的中板唱段也一樣有「這繡帕，這繡帕贈別在樓台」一句，在1962年中國唱片出版的黑膠唱片版本，唱法和音樂拍和也《雲雨巫山枉斷腸》相同。還有《雲雨巫山枉斷腸》二流唱段有一句「想想想，我愈想愈淒涼」，在《山伯臨終》二流裏面找到相同寫法的句子：「罵罵罵，罵天心無公正」，「恨恨恨，恨人間太不平」。

粵字有一定的「音高」，粵曲梆黃的曲詞也暗地裏為歌唱旋律定下了「主要音符」，演唱者在這個條件下，某些唱腔相近也不出為奇。楓林月在《細析李向榮「鼓味」三曲（兼探「粵曲味」）》一文便有這樣的分析：「但話說回頭，《雲雨巫山枉斷腸》和《山伯臨終》兩曲除了曲式、曲牌次序和唱腔極為相似之外，兩位前輩的演譯方法、發聲技巧和口腔特色卻又明顯不同，兩曲可說是各有千秋。李向榮的『鼓味腔』和陳笑風的『風腔』兩者特徵很不同，李向榮發音厚實，顫腔共鳴共振強烈，咬字結實如春米白，歸韻則欲斷不斷，似連非連，在最弱音仍可清晰聽到字腹和尾。而陳笑風則音色舒平和，口腔及胸腔共鳴寬鬆優美，氣度儒雅爽朗，咬字時字頭清亮，腹、尾一氣呵成，束勁內斂，論平喉的成熟靚麗，少出其右。」

根據楓林月在他的大作中透露，著名唱家冼幹梓早在上世紀六十年代初已曾為文指出兩曲的本末關係，可惜自李向榮逝世，40年來《雲雨巫山枉斷腸》一曲竟如明珠暗投，少有人一顧。粵曲界名宿如盧家幟、李銳祖、呂大呂、張法剛及陳仲瑛等每論及此都莫不引以為憾。

●文：葉世雄

粵劇圈最勤快好學的演員

鄧美玲

演話劇 拓闊演藝範疇

近月粵劇人忙了一輪神功戲演出，大多數已回歸會堂演出，鄧美玲主持的「玲瓏粵劇團」於5月27日至29日，回歸粵劇創新會會員——場地夥伴沙田大會堂的定期演出，並選演3齣名劇，包括《再世重溫金鳳緣》《夢斷香銷四十年》《蝶影紅梨記》，班主鄧美玲珍拍龍貫天，還有梁煒康、黎耀威、陳嘉鳴、郭啟輝等合演。

鄧美玲接受訪問，說到這次揀選的戲碼：「我和旭哥（龍貫天）時常合作，演過很多劇目，近年也演了好幾齣新篇劇，今次揀的3齣戲是3個不同時代的名劇，《再世重溫金鳳緣》是香港上世紀四五十年代的倫理劇；《夢斷香銷四十年》是陳冠卿撰寫、風行省港數十年的名劇；至於《蝶影紅梨記》是任白戲寶，近年演出頻頻，我團念及也有一段時間沒在沙田大會堂和觀眾見面，所以作了如此的安排。」

好開心與龍貫天合作

鄧美玲是粵劇圈有家族優質遺傳及最勤快的演員，她少年報讀香港八和粵劇學校學藝，又遍尋名師進修不同的演藝元素，如唱曲、身段，也堅持每年主辦個人劇團的演出，事業穩步上揚。她感恩說：「前輩對我們都很拂照，以前我為『玲瓏』籌演每年的劇目，都有前輩給我珍貴的意見。」

那麼今次的演出劇目如何定下來的？鄧美玲首先感謝旭哥的合作，她說：「我和大多數演員都很愛卿叔的《夢斷香銷四十年》，之前沒和香港同業演過，今次旭哥答應，觀眾有福聽到他演繹陸游的《再進沈園》了。而我之前沒與香港紅伶合演過這戲，但有次蝦哥（羅家寶）來港參加一個文藝活動，我有幸和他有過一次演出，那實在是印象難忘。」

鄧美玲說到曾經和藝壇前輩交往的經歷：「其實我有幸有機會可以在粵劇界之外和不同的演藝媒介合作，例如我曾參與話劇《寒江釣雪》演薛覺先的妻子張德順，又在《耶穌傳》演聖母瑪利亞，近年也有參加李居明大師的新劇作，去年我為增加和豐富戲劇方面的知識，參加『少言劇社樂齡劇團課程』，和一大群有豐富職場經驗的退休人士學習分析及創作劇本，得到不少啟示。」

接觸不同層面得益多

因為接觸了話劇的學習層面，鄧美玲再遇話劇大師麥秋，剛巧麥秋導演經典百老匯戲劇《隱約同棺》，她壯着膽要求參加演出，想不到如願以償，她說：「我希望爭取非粵劇舞台的台前幕後經驗，不介意任何任務。」《隱約同棺》定於7月3日、5日、7日在葵青劇院黑盒劇場重演，美玲說全體工作人員及演員都已準備就緒，歡迎大家多多捧場。

●文：岑美華

鄧美玲5月底選演3齣名劇會戲迷。

龍貫天與鄧美玲是好拍檔。

京劇表演驚艷新西蘭觀眾

2025「知音湖北·京韻四海」新西蘭奧克蘭京劇專場演出日前在奧克蘭市民劇院舉行，在當地觀眾中引起熱烈反響。

當晚，湖北省京劇院的藝術家們為新西蘭

湖北省京劇院的藝術家在2025「知音湖北·京韻四海」新西蘭奧克蘭京劇專場演出中表演。

京劇表演驚艷新西蘭觀眾

觀眾演出了《三岔口》《白蛇傳·遊湖》《楊門女將·巡營》等多個經典京劇選段，現場不時響起熱烈的掌聲與喝彩聲。多名當地觀眾表示：「這是我們第一次近距離感受中國京劇，精緻的服飾、婉轉的唱腔、傳神的表演，令人驚嘆。」另外，在奧克蘭都會博物館舉辦的「弦歌舞京韻·粉墨會知音」京劇藝術沙龍，吸引不少當地京劇愛好者參與。

活動上，中國京劇表演藝術家們圍繞京劇的歷史、流派、音樂特徵等內容，向現場觀眾做了生動講解並進行互動展示，進一步增進了新西蘭民眾對中國國粹的理解與熱愛。中國駐奧克蘭總領事陳世傑說：「京劇是世界的文化遺產，希望這次京劇表演在新西蘭觀眾心中播撒對中國文化好奇與熱愛的種子。」

●文：新華社

安靜芳授藝培育新人

近年來，62歲的吉劇名家安靜芳退居幕後潛心授藝培育新人，以匠心守護這門年輕劇種的傳承發展。日前，吉林省戲曲劇院吉劇團排練室內，安靜芳正忙着糾正青年演員的動作。

1987年，唱評劇出身的安靜芳轉投吉林省吉劇團（現吉林省戲曲劇院），專攻刀馬旦。彼時的她文武兼能、唱腔平雅流暢，塑造的樊梨花、鐵扇公主等形象膾炙人口。

作為中國最年輕的地方劇種之一，60多年來吉劇在不停地進化，也面臨着各種挑戰。「年輕人是這個劇種的新希望。」故此，逐漸淡出舞台的安靜芳，把更多精力放在排練廳，指導新人對吉劇進行着創新探索。安靜芳認為，讓這個年輕劇種站穩腳跟的，是幾代藝人博採眾長的智慧——擷取京劇的程式化框架和行當，學習評劇的生活化敘事，借鑒川劇的絕活等。

近期，文化和旅遊部公布了第六批

國家級非物質文化遺產代表性傳承人名單，安靜芳名列其中。實際上，傳承吉劇已成為她近年來的生活重心，而讓這個東北地方劇種更多地唱到國際舞台，是她的心願。其實，安靜芳曾在日本、英國、法國及東南亞演出。她記憶最深的是在日本演出《火焰山》，鐵扇公主揮動芭蕉扇，配合戲曲打鬥，可謂威風八面，一舉征服觀眾，使吉劇首次「出海」便獲得成功。

●文：中新社

安靜芳(左)在為青年演員說戲。

安靜芳(右)在指導青年演員練功。

舞台快訊			
日期	演員、主辦單位	劇目	地點
25/05	慶昇平粵劇團	《三笑姻緣》	高山劇場劇院
	捷飛翔曲藝文化協會	《悠揚粵韻會知音》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
26/05	喜迎春藝術推廣中心	《紫釵記》	高山劇場劇院
27/05	金芳鐸粵藝團	《金曲戲寶關芳鐸》	北區大會堂演奏廳
	粵劇營運創新會-玉玲瓏藝萃會	《再世重溫金鳳緣》	沙田大會堂演奏廳
	喜迎春藝術推廣中心	《狄青鬧二關》	高山劇場劇院
	金鼓戲曲協會及順天姬粵劇團	原創粵劇《潘安》	高山劇場新翼演藝廳
28/05	粵劇營運創新會-玉玲瓏藝萃會	《夢斷香銷四十年》	沙田大會堂演奏廳
29/05	粵劇營運創新會-玉玲瓏藝萃會	《蝶影紅梨記》	沙田大會堂演奏廳
30/05	良友軒曲藝社	《何玉香師生粵藝會萃粵曲演唱會》	北區大會堂演奏廳
	聯藝曲藝團	《粉紅曲星慈香夜》	沙田大會堂演奏廳
	堯俊粵劇團	《龍翔鳳舞樂喧天》粵劇折子戲	高山劇場劇院
31/05	妙滔滔樂苑	《生歌樂韻妙滔滔》	沙田大會堂演奏廳
	樂滔滔曲藝社	《金蘭好友知音情永在（折子戲專場）》	高山劇場劇院
	苑雅藝藝軒	《藝藝戲曲迎端陽折子戲》	高山劇場新翼演藝廳

戲曲中的攔輿告狀

中國過去不少朝代，均有嚴重的階級分野，官就是官，平民百姓不能與他們平起平坐，更別說有冤情可以直達。

但在戲曲中則有特別的排場——攔輿告狀，情節是講述有人，狀不能告到縣衙衙門，只好向有御賜高官到地方巡察，又或衣錦還鄉途經的地方，攔着他們的車馬告狀。

戲曲這種排場能收雙重的效果，一是讓演員有特別的演出功架，二是把劇情推高，製造高潮。

●在《乾坤嘯》一劇中，藝青雲和阮德鏘演出攔輿告狀折子排場。

不少名劇都有攔輿告狀的排場，如《香羅塚》一劇便有小孩攔輿告狀，而最近一齣新劇《乾坤嘯》也安排了一折攔輿告狀，藝青雲飾演的告狀人向由阮德鏘扮演包青天的包龍圖告的狀，在劇情來看，確是能增強張力。

●文：白若華

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)							香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)							
	星期日 25/05/2025	星期一 26/05/2025	星期二 27/05/2025	星期三 28/05/2025	星期四 29/05/2025	星期五 30/05/2025		星期日 25/05/2025	星期一 26/05/2025	星期二 27/05/2025	星期三 28/05/2025	星期四 29/05/2025	星期五 30/05/2025	星期六 31/05/2025
13:00	解心粵曲 家 (任劍輝、白雪仙) 凌波夢影(嚴淑芳) 王魁與桂英 (何家光、梅清麗) (藍焯婷)	梨園飛事卜	金裝粵劇	吾知戲台二三事	粵曲會知音 楊四郎別妻 (麥炳榮、鳳凰女) 楊門女將之 探谷、招親 (羅家英、李寶瑩)	鑼鼓響 想點就點 (網上點唱-香港電台第五台「五台之友」面書專頁)	22:35	22:20 共同文化家園 (《大灣區之聲》聯合製作) 22:30粵曲 雲雨巫山枉斷腸 (吳仟峰)	粵曲 楊繼業鬧碑 (靚次伯)	粵曲 草草結拜 (蓋鳴暉、吳美英)	粵曲 蘇小小贈金 (梁天雁、林錦屏)	粵曲 情央恨未央 (梁瑛、李慧)	粵曲 平貴別宴 (羅品超、楚岫雲、何德錦)	屈原 (馬師曾)
14:00	粵曲會知音 唐明皇夢會楊貴妃 (甘國衛、王超群) 蔡鏗與小鳳仙 (梁漢威、吳美英) 櫻花戀 (鍾雲山、楚婷) 幻覺離恨天 (朱劍丹、尹飛燕) (藍焯婷) 1600梨園一族 嘉賓：煒唐 (林瑋婷)	鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲： 再世奇緣 (鍾雲山、鍾麗蓉) 陸文龍 (白玉堂、呂紅) 1545點聽都有譜 1555梨園快訊	鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312	評雪辨蹤 (文千歲、尹飛燕) 1500 兩代同場說戲台	鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312 1500梨園多聲道 嘉賓： 阮兆輝、李龍	25:00 遲來三日馬家娘 (張月兒、羅慕蘭) 血掌印 (區家聲、李寶瑩) 一代名花花濺淚之血案 (張寶強、陳慧玲、崔妙芝) 南唐李後主之梅下招魂、七夕離魂 (陳笑風) 明宮恨史 (林家聲、梁素琴) (丁家湘)	唐明皇哭太真 (林家聲) 一把存忠劍之新經堂 (陳小漢、鄭培英) 守樓 (紅線女)	二堂放子 (白駒榮、郎筠玉) 重台泣別 (陳永康、陳慧思) 情贈香蘿 (朱劍丹、何偉凌)	江南花落燕歸遲 (張寶強、白楊) 白蛇傳之合鉢 (林錦堂、南紅) 寶蓮燈之廟遇 (蓋鳴暉、吳美英)	桃花扇之朝宗別香君 (甘國衛、施敏) 冤枉大老爺 (張月兒、譚倩紅)	光緒皇之瀛台怨 (新馬師曾、崔妙芝) 鴛夢重圓 (何非凡、吳君麗)	屈原投江 (梁漢威) 蝶影紅梨記 (龍貫天、謝雪心) 李順歌 (李銳祖) 白蛇傳 (新馬師曾、崔妙芝) 賽龍奪錦 (梁玉嶸) (龍玉聲)	
★節目如有更改，以電台播出為準。 香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5							★節目如有更改，以電台播出為準。 香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5							